



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ กลุ่มบริหารงานบุคคล

ที่ ศธ /๒๕๖๔

วันที่ ๑๖ กรกฎาคม ๒๕๖๔

เรื่อง การขอต่อวีซ่าในการทำงานและต่อใบอนุญาตการทำงาน (Work Permit)

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ

### ต้นเรื่อง

ด้วย โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล ได้จ้างครูชาวต่างชาติให้ปฏิบัติการสอนวิชาภาษาอังกฤษให้กับนักเรียน ชั้น ม.๑ - ม.๖ ตั้งแต่วันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๖๔ ถึงวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๖๕ จำนวน ๑ ราย คือ Mr. Taylor William Hill อายุ ๒๓ ปี สัญชาติอังกฤษ มีวุฒิปริญญาตรี ผู้ถือหนังสือเดินทางเลขที่ ๕๑๘๗๗๕๒๗๒ (วีซ่าหมดอายุวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ๒๕๖๔)

ในการนี้ โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล จึงขอความอนุเคราะห์ สพม.ชย ออกหนังสือรับรองถึง สारวัตรตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดชัยภูมิ เพื่อขอต่อวีซ่าให้สามารถอยู่ปฏิบัติงานได้ตามระยะเวลาที่กำหนด และออกหนังสือรับรองถึงจัดหางานจังหวัดชัยภูมิเพื่อประกอบการขอต่อใบอนุญาตทำงาน (Work Permit) ต่อไป

### หนังสือราชการที่เกี่ยวข้อง

๑. หนังสือโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล ที่ ศธ ๐๔๒๙๙.๐๑/๕๘๗ ลงวันที่ ๑๔ กรกฎาคม ๒๕๖๔

### ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

กลุ่มบริหารงานบุคคลได้ตรวจสอบเอกสารแล้วครบถ้วน เห็นควรดำเนินการ ดังนี้

๑. ออกหนังสือรับรองถึง สारวัตรตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดชัยภูมิ
๒. ลงนามในหนังสือถึง สारวัตรตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดชัยภูมิ จำนวน ๑ ฉบับ
๓. ออกหนังสือรับรองถึงจัดหางานจังหวัดชัยภูมิ
๔. ลงนามในหนังสือถึงจัดหางานจังหวัดชัยภูมิ จำนวน ๑ ฉบับ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณา

(นายภาวัต ภูมิคอนสาร)

นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการ

(นางศุธิพร ประการแก้ว)

ผู้อำนวยการกลุ่มบริหารงานบุคคล

๑๗ กค๖๔

(นายสิงห์ศักดิ์ แม้งคำ)

รองผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ

- ๑๗/๗๖

- ๑๗/๗๖

(นายชัยวัฒน์ คงทอง)

ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ

๑๖ กค๖๔



ที่ ศธ ๐๔๒๙๙/๒๕๖๔

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ  
๓๙๓/๒ หมู่ที่ ๙ ชุมชนขี้เหล็กใหญ่ ตำบลในเมือง  
อำเภอเมืองชัยภูมิ จังหวัดชัยภูมิ ๓๖๐๐๐

๑๙ กรกฎาคม ๒๕๖๔

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์ต่อวีซ่าในการทำงาน

เรียน สारว้ตรตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดชัยภูมิ

สิ่งที่ส่งมาด้วย เอกสารประกอบการพิจารณา จำนวน ๑ ชุด

ด้วย โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ ได้จ้างครูชาวต่างชาติให้ปฏิบัติการสอนวิชาภาษาอังกฤษให้กับนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑ - ๖ ตั้งแต่วันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๖๔ ถึงวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๖๕ จำนวน ๑ ราย คือ Mr. Taylor William Hill อายุ ๒๓ ปี สัญชาติอังกฤษ มีวุฒิปริญญาตรี ผู้ถือหนังสือเดินทางเลขที่ ๕๑๘๗๗๕๒๗๒

ในการนี้ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ จึงขอความอนุเคราะห์ในการต่อวีซ่าในการทำงานให้แก่บุคคลดังกล่าว เพื่อให้สามารถอยู่ปฏิบัติงานได้ตามระยะเวลาที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

(นายชัยวัฒน์ ตั้งพงษ์)

ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ

กลุ่มบริหารงานบุคคล

โทร. ๐-๔๔ - ๐๕๖๗๖๗ ต่อ ๑๔

โทรสาร. ๐๔๔ - ๐๕๖๗๖๘

ผู้ประสาน นายภาวัต ภูมิคอนสาร

.....ผู้พิมพ์/ทาน  
.....เจ้าหน้าที่  
.....ศอ.กลุ่ม  
.....รอง ผอ.สพม.



ที่ ศธ ๐๔๒๙๙/๒๑๖๐

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ  
๓๙๓/๒ หมู่ที่ ๙ ชุมชนซีเหล็กใหญ่ ตำบลในเมือง  
อำเภอเมืองชัยภูมิ จังหวัดชัยภูมิ ๓๖๐๐๐

๑๙ กรกฎาคม ๒๕๖๔

เรื่อง ขออนุญาตต่อใบอนุญาตทำงาน (Work Permit)

เรียน จัดหางานจังหวัดชัยภูมิ

สิ่งที่ส่งมาด้วย เอกสารประกอบการพิจารณา จำนวน ๑ ชุด

ด้วย โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ ได้จ้างครูชาวต่างชาติให้ปฏิบัติการสอนวิชาภาษาอังกฤษให้กับนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑ - ๖ ตั้งแต่วันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๖๔ ถึงวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๖๕ จำนวน ๑ ราย คือ Mr. Taylor William Hill อายุ ๒๓ ปี สัญชาติอังกฤษ มีวุฒิปริญญาตรี ผู้ถือหนังสือเดินทางเลขที่ ๕๑๘๗๗๕๒๗๒

ในการนี้ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ จึงขออนุญาตต่อใบอนุญาตทำงาน (Work Permit) ให้แก่บุคคลดังกล่าว เพื่อให้สามารถปฏิบัติงานได้ตามระยะเวลาที่กำหนด จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

๕

(นายชัยวัฒน์ ตั้งพงษ์)

ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ

กลุ่มบริหารงานบุคคล

โทร. ๐-๔๔ - ๐๕๖๗๖๗ ต่อ ๑๔

โทรสาร. ๐๔๔ - ๐๕๖๗๖๘

ผู้ประสาน นายภาวัต ภูมิคอนสาร

.....ผู้พิมพ์/ทาน  
.....เจ้าหน้าที่  
.....ผอ.กลุ่ม  
.....รอง ผอ.สพม.

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 30 เลขที่รับ 5582/ว.14 เวลา 14.14 น.

อ.  ก.  ข.  ค.  ด.  อ.  เลข.  อ.

ค.  ส.  น.  ล.  ส.  อ.  อ.  อ.

( ว.14 ) ผ่านที่ราชการ ( \_\_\_\_\_ ) ค.กลุ่มอำนวยการ

วันที่ 14 ก.ค. 2564 วันที่ \_\_\_\_\_

ให้เสนอต่อ พ.สพ.30 ภายใน 3 วัน นับตั้งแต่วันลงรับหนังสือ



ที่ ศธ ๐๔๒๙๙.๐๑/๕๖๗ ✓

โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล  
๑๙ ถ.บรรณาการ ต.ในเมือง  
อ.เมืองชัยภูมิ จ.ชัยภูมิ ๓๖๐๐๐

๑๕ กรกฎาคม ๒๕๖๔

เรื่อง ขออนหนังสือรับรองเพื่อขอต่อใบอนุญาตทำงานและขออยู่ต่อในราชอาณาจักร  
เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาชัยภูมิ  
สิ่งที่ส่งมาด้วย เอกสารประกอบการพิจารณา จำนวน ๑ ชุด

ด้วย โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล ได้จัดทำโครงการพัฒนาศักยภาพของผู้เรียนโดยครูชาวต่างชาติ โดยเน้นทักษะทางการฟังและการพูดให้กับนักเรียนตั้งแต่ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑ - ๖ โดยได้รับครูชาวต่างชาติ เพื่อทำการสอน จำนวน ๑ คน คือ Mr. Taylor William Hill ผู้ถือหนังสือเดินทางเลขที่ ๕๑๘๗๗๕๒๗๒ สัญชาติ อังกฤษ โดยมีระยะเวลาการทำงานตั้งแต่วันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๖๔ ถึงวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๖๕

โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล จึงขอความอนุเคราะห์มายังท่านออกหนังสือรับรองให้ครูชาวต่างชาติ เพื่อใช้ในการขอต่อใบอนุญาตทำงานที่จัดหางานจังหวัดชัยภูมิ และขอต่อวีซ่า ณ สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดชัยภูมิ เพื่อให้สามารถทำงานต่อได้อย่างต่อเนื่องและถูกต้องตามระเบียบต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์

ขอแสดงความนับถือ

(นายปรีชา เคนชมพู)

ผู้อำนวยการโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

กลุ่มบริหารงบประมาณ  
โทร. ๐-๔๔๘๑-๑๘๔๙  
โทรสาร ๐-๔๔๘๑-๑๐๖๒



คำสั่งโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

ที่ ๒๒๖ / ๒๕๖๔

เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบคุณสมบัติครูต่างชาติ

เพื่อให้การบริหารราชการของโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล ในส่วนของการจัดการเรียนการสอน ภาษาต่างประเทศโดยครูเจ้าของภาษาดำเนินไปด้วยความเรียบร้อย มีประสิทธิภาพ และเกิดประโยชน์สูงสุด โรงเรียนจึงแต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบคุณสมบัติของชาวต่างชาติที่จะเข้ามาปฏิบัติการสอนในโรงเรียน ดังต่อไปนี้

- |                                |             |                     |
|--------------------------------|-------------|---------------------|
| ๑. นายชาญณรงค์ ประภาวงศ์       | ตำแหน่ง ครู | ประธานกรรมการ       |
| ๒. นางสาวธิดา สุวรรณชัย        | ตำแหน่ง ครู | รองประธานกรรมการ    |
| ๓. นางเจี๊ยงพร อัจประจันทร์    | ตำแหน่ง ครู | กรรมการ             |
| ๔. นางสาวทิพย์วัลย์ จันทรเปล่ง | ตำแหน่ง ครู | กรรมการ             |
| ๕. นางมณีรัตน์ ประภาวงศ์       | ตำแหน่ง ครู | กรรมการและเลขานุการ |

ให้ผู้ที่ได้รับมอบหมาย ปฏิบัติหน้าที่โดยเคร่งครัด ตรวจสอบคุณสมบัติ คุณวุฒิทางการศึกษาของ ชาวต่างชาติผู้ที่จะเข้ามาปฏิบัติหน้าที่ในตำแหน่งครูผู้สอนให้สอดคล้องกับเงื่อนไขของครูสภา

ขอรับรองว่า Mr. Taylor William Hill ผู้ถือหนังสือเดินทางเลขที่ ๕๑๘๗๗๕๒๗๒ สัญชาติ อังกฤษ เป็นผู้มีความสมัครรับถ้วนตามระเบียบและหลักเกณฑ์การจ้างครูชาวต่างประเทศ

ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ ๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๖๔

(นายปรีชา เคนขมภู)

ผู้อำนวยการโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล



คำสั่งโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

ที่ ๒๑๗/๒๕๖๔

เรื่อง แต่งตั้งครูชาวต่างชาติปฏิบัติหน้าที่การสอนวิชาภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)

เพื่อให้การจัดการเรียนการสอนของครูในภาคเรียนที่ ๑ ปีการศึกษา ๒๕๖๔ เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพเกิดประโยชน์สูงสุดต่อผู้เรียน เป็นไปตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช ๒๕๕๑ จึงขอแต่งตั้งบุคลากรปฏิบัติหน้าที่การสอนวิชาภาษาอังกฤษ ประจำภาคเรียนที่ ๑ ปีการศึกษา ๒๕๖๔ ดังนี้

๑. Mr. Taylor William Hill ผู้ถือหนังสือเดินทางเลขที่ ๕๑๘๗๗๕๒๗๒ สัญชาติ อังกฤษ

ปฏิบัติหน้าที่การสอนในรายวิชาภาษาอังกฤษเพิ่มเติมในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑-๖ จำนวน ๒๐ ชั่วโมงต่อสัปดาห์

ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ ๑๔ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๖๔

(นายปรีชา เคนชมภู)

ผู้อำนวยการโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

# สัญญาจ้างครูต่างชาติเข้าปฏิบัติงาน ณ โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเมื่อวันที่ 13 กรกฎาคม พ.ศ. 2564 ณ โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล ระหว่างโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล โดย นายปรีชา เคนชมภู ตำแหน่ง ผู้อำนวยการโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล ซึ่งต่อไปในสัญญาจะเรียกว่า “ผู้ว่าจ้าง” ฝ่ายหนึ่ง กับ Mr. Taylor William Hill ผู้ถือหนังสือเดินทางเลขที่ 518775272 สัญชาติอังกฤษ ซึ่งต่อไปในสัญญาจะเรียกว่า “ผู้รับจ้าง” อีกฝ่ายหนึ่ง โดยมีระยะเวลาการทำงานตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2564 ถึงวันที่ 31 มกราคม 2565 และผู้รับจ้างตกลงรับจ้างปฏิบัติงานในหน้าที่การสอนวิชาภาษาอังกฤษโดยเน้นทักษะด้านการฟังและการพูด ตามระยะเวลาดังกล่าวแล้วตามเงื่อนไขต่อไปนี้

## การทำงาน

ข้อ 1. ผู้รับจ้างยอมอุทิศเวลาให้แก่การปฏิบัติงานในหน้าที่ตามสัญญา ให้บังเกิดผลดีที่สุดตามความรู้ความสามารถของผู้รับจ้างและผู้รับจ้างจะละเว้นจากการรับจ้างทำงานอื่นหรือประกอบอาชีพใดตลอดอายุสัญญา

## ค่าจ้าง

ข้อ 2. ผู้รับจ้างจะได้รับค่าจ้างในอัตราเดือนละ 33,000 บาท ตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2564 ซึ่งเป็นวันเริ่มปฏิบัติงานเป็นต้นไป

ข้อ 3. ค่าจ้างตามข้อ 2. จะจ่ายให้แก่ผู้รับจ้างเป็นรายเดือน โดยจ่ายให้ในวันทำการสุดท้ายของเดือน

## บ้านพัก

ข้อ 4. ผู้รับจ้างจ่ายค่าเช่าบ้านพักเอง ซึ่งผู้ว่าจ้างจะหาบ้านพักให้ โดยผู้รับจ้างไม่มีสิทธิเรียกร้องค่าใช้จ่ายใดๆ เกี่ยวกับการเช่าบ้านพักอีก

## การลา

ข้อ 5. ผู้รับจ้างมีสิทธิลาโดยได้รับค่าจ้างเต็มได้ตามความจำเป็นในรอบปีหนึ่ง ๆ แห่งอายุสัญญาจ้างตามเกณฑ์ ดังต่อไปนี้

- (1) ลากิจหรือลาพักผ่อนไม่เกิน 15 วันทำการ ผู้รับจ้างไม่สามารถสะสมวันหยุด
- (2) ลาป่วยได้ตามวันที่ป่วยจริงและให้มีใบรับรองแพทย์ที่ทางราชการรับรอง

ข้อ 6. ผู้รับจ้างไม่มีสิทธิได้รับค่าจ้างในวันทำการที่ลาเกินกำหนด การหักค่าจ้างให้หักในอัตรา 1 ใน 22 ของค่าจ้างรายเดือนต่อ 1 วันทำการที่ลาเกินกำหนด



โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

วันสิ้นสุดแห่งสัญญา

ข้อ 7. สัญญานี้สิ้นสุดเมื่อ

- (1) ครบอายุสัญญาจ้าง
- (2) ผู้รับจ้างตาย
- (3) คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดบอกเลิกสัญญาจ้างโดยแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้า เป็นหนังสือไม่น้อยกว่า 1 สัปดาห์
- (4) ผู้ว่าจ้างบอกเลิกสัญญาจ้างในกรณีที่แพทย์ที่ทางราชการรับรองได้ตรวจและให้ความเห็นว่าผู้รับจ้างมีสุขภาพไม่เหมาะสมที่จะปฏิบัติงานต่อไป
- (5) ผู้ว่าจ้างบอกเลิกสัญญาเพราะผู้รับจ้างประพฤติตนไม่เหมาะสมอย่างร้ายแรง หรือละทิ้งหน้าที่ไปโดยไม่มีเหตุอันควร

ข้อ 8. เมื่อสัญญานี้สิ้นสุดลงด้วยเหตุ

ตามข้อ 7 (2) (3) (4) และ (5) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าจ้างให้เพียงวันสุดท้ายที่ได้ปฏิบัติงานตามวันเวลาแห่งสัญญานี้

ข้อ 9. ในกรณีที่มิมีปัญหาเกี่ยวกับการปฏิบัติตามสัญญานี้ ผู้รับจ้างยินยอมที่จะถือปฏิบัติตามคำวินิจฉัยของกระทรวงการคลัง

ข้อ 10. สัญญานี้ฉบับนี้อยู่ภายใต้บังคับกฎหมายไทย และข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นจากสัญญานี้ให้ดำเนินคดี ณ ศาลแห่ง กรุงเทพมหานคร

สัญญานี้ทำขึ้นเป็นสองฉบับมีข้อความตรงกัน คู่สัญญาได้อ่านข้อความและเข้าใจโดยตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐาน

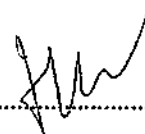
ลงชื่อ.....ผู้ว่าจ้าง

  
ผู้อำนวยการโรงเรียนมัธยมศึกษาชุมพล  
เมืองจันทบุรี จ.จันทบุรี

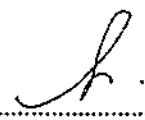
ลงชื่อ.....พยาน

(นางสาวเวริยา ถนอมพงษ์)

ลงชื่อ.....ผู้รับจ้าง

  
(Mr. Taylor William Hill)

ลงชื่อ.....

  
(นางสาวสุภาพร เล็กมันคง)

  
ผู้อำนวยการโรงเรียนมัธยมศึกษาชุมพล  
เมืองจันทบุรี จ.จันทบุรี



หนังสือรับรองการจ้าง  
EMPLOYMENT CERTIFICATION

๑. ข้อมูลนายจ้าง Particulars of employer

- ๑.๑  นิติบุคคลไทย จดทะเบียนเมื่อ..... เลขที่ 0994000800304ทุนจดทะเบียนชำระแล้ว..... บาท  
 Thai juristic person registered on No. Paid-up capital THB
- นิติบุคคลต่างด้าว จดทะเบียนเมื่อ..... จำนวนเงินที่นำเข้ามาจากต่างประเทศ..... บาท  
 Foreign juristic person registered on Amount of money imported from abroad THB
- บุคคลธรรมดา บัตรประจำตัวประชาชนเลขที่..... ใบอนุญาตทำงานเลขที่.....  
 Natural person National identification card No. Work permit No.

ชื่อนายจ้าง/สถานประกอบการ Name of employer โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล.....  
 ที่ตั้งสถานประกอบการ Address 19 ถ.บรรณาคาร ต.ในเมือง อ.เมือง จ.ชัยภูมิ 36000.....

ประเภทกิจการ Type of business โรงเรียนรัฐบาล.....

๑.๒ สถานะด้านการเงิน ในรอบปีที่ผ่านมา Financial status of the company during the previous year

ปี พ.ศ. Years	รายได้ Income	ภาษีเงินได้ Tax

รายได้ ปัจจุบัน Current income .....บาท THB ในช่วงระยะเวลา For a duration of .....เดือน Month

- มูลค่าการส่งออก Value of export.....บาท THB
- ได้นำคนต่างประเทศเข้ามาท่องเที่ยวในรอบปีที่ผ่านมา.....คน  
 Have brought in foreigner for tourism purpose for total of Person(s)
- มีพนักงานคนไทย Total number of Thai employees..... 161.....คน Person(s)
- มีคนต่างด้าวทำงานอยู่ด้วยแล้ว Total number of foreign worker(s) ..... 8.....คน Person(s)
- จำนวนห้องเรียน Number of classroom(s) ..... 77.....ห้อง Room(s)  จำนวนนักเรียน Number of students..... 2,939.....คน Student(s)

๒. ข้อมูลการจ้าง Particulars of employment

ข้าพเจ้าประสงค์จะจ้างคนต่างด้าวชื่อ I wish to employ a foreigner named Mr. Taylor William Hill

สัญชาติ Nationality..... อังกฤษ Blood type..... หมูโลหิต

ที่อยู่ในประเทศไทย Address in Thailand 19 ถ.บรรณาคาร ต.ในเมือง อ.เมือง จ.ชัยภูมิ 36000.....

ประเภทงาน Type(s) of work..... ติวสอนวิชาภาษาอังกฤษ.....

ลักษณะงาน Nature of work..... สอนวิชาภาษาอังกฤษนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1-6.....

สถานที่ทำงานของคนต่างด้าว Place of work of the foreigner 19 ถ.บรรณาคาร ต.ในเมือง อ.เมือง จ.ชัยภูมิ 36000.....

ระยะเวลาการจ้าง..... 0..... ปี..... 6..... เดือน..... 0..... วัน มีสัญญาจ้างถึงวันที่..... 31 มกราคม 2565.....

Period of employment Year(s) Month(s) Day(s) Employment/hiring contact is valid until

ค่าจ้างหรือรายได้ วันละ / เดือนละ..... 33,000.00.....บาท ผลประโยชน์อื่น วันละ / เดือนละ.....บาท

Wage or income per day / per month THB Other benefits per day / per month THB

ระดับการศึกษาสูงสุด.....ปริญญาตรี.....ประสบการณ์ทำงาน.....ปี สถานภาพ  โสด  สมรส

Highest level of education Work experiences Year(s) Marital Status Single Married

๓. เหตุผลที่ไม่จ้างบุคคลสัญชาติไทยเข้าทำงาน Please specify the reason(s) for not employing a Thai national

เพื่อเปิดโอกาสให้นักเรียนได้เรียนกับครูเจ้าของภาษาโดยตรง.....

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อความข้างต้นนี้เป็นความจริงทุกประการ  
 I hereby certify that all particulars given in this form are true and correct to the best of my knowledge and belief.

ลงชื่อ.....นายจ้าง  
 Signature Employer  
 (นายวิชา เอนกสิน)  
 ตำแหน่ง Title ผู้อำนวยการโรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล  
 ลงวันที่ Date 14 กรกฎาคม 2564

หมายเหตุ : ผู้ทำหนังสือรับรองนี้ จะต้องเป็นผู้มีอำนาจลงชื่อผูกพันสถานประกอบการ หรือได้รับมอบอำนาจให้ทำการแทน  
 THE PERSON WHO SIGNS THIS FORM MUST BE AN AUTHORIZED SIGNATORY OF THE COMPANY OR AN AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE COMPANY







AGQ/EA  
 CHAIYAPHUM IMMIGRATION  
 DEPARTMENT OF STRAITS SETTLEMENTS  
 VISITORS MUST LEAVE THE KINGDOM WITHIN THE  
 DATE SPECIFIED HEREIN, OTHERWISE WILL BE  
 PROSECUTED  
 19 NOV 2020  
 IMMIGRATION OFFICER  
 FEB 2021  
 NOTICE  
 TO KEEP YOUR STAY PERMIT (IF ENTRY PERMITS  
 MUST BE MADE BEFORE LEAVING THAILAND  
 REGENERATION OF RESIDENCE MUST BE  
 MADE EVERY 90 DAYS

10° 3' 21" N  
 101° 5' 41" E

PLACE OF ISSUE  
**LONDON**  
 TYPE OF VISA  
**NON-IMMIGRANT (B)**  
 VALID UNTIL  
**15 FEB 2021**  
 AUTHORIZED TO ENTER  
**21 JAN 1985**  
 CATEGORY  
**SINGLE**  
 DATE OF BIRTH  
**21 JAN 1985**

HILL TAYLOR WILLIAM  
 SEX  
**M**  
 PASSPORT NUMBER  
**518775272**



E 1907220  
 V<THAHILL<<TAYLOR<WILLIAM<<<<<<<<  
 51877527286BR9801211M21021511207220

Handwritten initials: THL

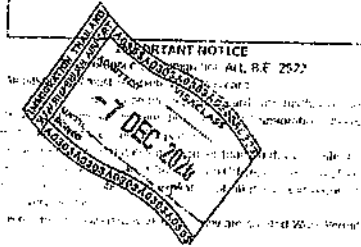
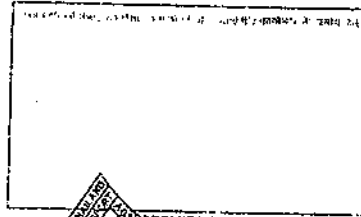
T.M.C. 501.6

POSTAGE  
DEPARTMENT

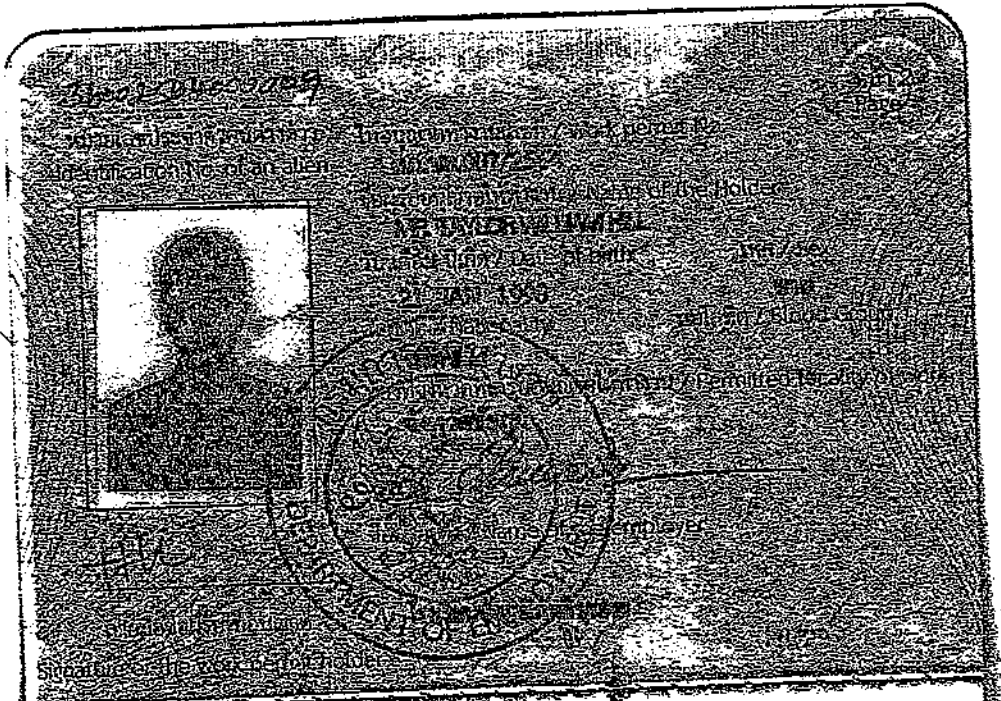
HILL
KALON WILLIAM
21101211A1A18
518775272
BRITISH
<del>USA</del>
fu



AG58502



fu  
fu



ประเภทงานที่ได้รับอนุญาต / Permitted category of work

ลูกจ้างวิชาพหุกิจ

เงื่อนไขการจ้าง / Conditions

อายุใบอนุญาตทำงาน / Period of the permit validity **ไม่เกิน 6 เดือน**

มีผลตั้งแต่วันที่ / Valid from **1 FEB 2021** ถึงวันที่ / Valid until **31 JUL 2021**

ออกที่ ณ จังหวัด / Issued at (Changwat)

เชียงใหม่

ลายมือชื่อ *[Handwritten Signature]*  
Signature *(นายวิฑูรย์ ชัยมงคล)*

*[Official Stamp]*  
นายวิฑูรย์ ชัยมงคล  
อธิบดีกรมการกงสุล



*[Handwritten initials]*  
*[Handwritten signature]*



เลขที่/No. ต. 242/2564

สำนักงานเลขาธิการคุรุสภา

The Secretariat of the Teachers' Council of Thailand

หนังสืออนุญาตให้ประกอบวิชาชีพทางการศึกษาโดยไม่มีใบอนุญาตประกอบวิชาชีพ

TEMPORARY PERMIT FOR PROFESSIONAL EDUCATORS

อาศัยอำนาจคุรุสภาตามความในมาตรา ๔๓ (๘) และมาตรา ๔๖ แห่งพระราชบัญญัติสภาครูและบุคลากรทางการศึกษา พ.ศ. ๒๕๔๖

By virtue of Section 43 (8) and Section 46 of the Teachers and Educational Personnel Council Act B.E. 2546,

คุรุสภาอนุญาตให้

นาย เทเลอร์ วิลเลียม ฮิลล์

The Teachers' Council of Thailand allows

MR. TAYLOR WILLIAM HILL

ประกอบวิชาชีพ ครู โดยไม่มีใบอนุญาตประกอบวิชาชีพเป็นระยะเวลา ๒ ปี

to serve as a teacher with this temporary permit for a period of two years

นับตั้งแต่วันที่ ๑๑ มกราคม ๒๕๖๔

ถึงวันที่ ๑๐ มกราคม ๒๕๖๖

between 11 January 2021

and 10 January 2023

และอนุญาตให้ โรงเรียนชัยภูมิภักดีชุมพล

and allows

โดยผู้อำนวยการสถานศึกษา

on behalf of director of the educational institution

รับบุคคลดังกล่าวประกอบวิชาชีพ ครู โดยไม่มีใบอนุญาตประกอบวิชาชีพได้เท่าระยะเวลาที่ได้รับอนุญาตให้ประกอบวิชาชีพในสถานศึกษาแห่งนี้เท่านั้น โดยมีเงื่อนไขดังนี้

will be temporarily authorized to employ the above-mentioned person to serve as a teacher in the educational institution provided during the dates specified on the permit with the following conditions:

๑. ผู้ได้รับอนุญาตต้องประพฤติปฏิบัติตนตามจรรยาบรรณของวิชาชีพ ภายใต้การควบคุมของผู้ผู้อำนวยการสถานศึกษา หากมีการประพฤติปฏิบัติตนฝ่าฝืน หรือลาออก หรือย้ายสถานศึกษา ให้ถือว่า การอนุญาตดังกล่าวสิ้นสุด

1. The permittee has to commit to the professional code of ethics under the supervision of the educational institution administrator. If the permittee is found to have committed professional misconduct, resigned or transferred to another educational institution within the permitted period, this permit will end.

๒. ภายในกำหนดระยะเวลา ๒ ปี ผู้ได้รับอนุญาตจะต้องพัฒนาตนให้มีคุณสมบัติตามข้อบังคับคุรุสภา ว่าด้วยใบอนุญาตประกอบวิชาชีพ พ.ศ. ๒๕๕๙ และที่แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๖๒ เพื่อขอรับใบอนุญาตประกอบวิชาชีพ ภายในระยะเวลาที่ได้รับการอนุญาตจากคุรุสภา

2. During the two-year permission period, the permittee must ensure that he/she works towards the license requirements in accordance with the Regulation of the Teachers' Council of Thailand on Professional Licenses B.E. 2559 and the additional amendment (Second Edition) B.E. 2562.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๑ เดือน มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๔

Given on the 11 Day of January B.E. 2021

นายดิศกุล เกษมสวัสดิ์

เลขาธิการคุรุสภา

Secretary-General

ผู้ออกหนังสืออนุญาต

โดยได้รับมอบอำนาจจากคณะกรรมการคุรุสภา

Duly Authorized Person of the Teachers' Council



# UNIVERSITY OF EXETER

*We the undersigned hereby certify that*

**Taylor-William Hill**

*having pursued an approved programme of study  
and having fulfilled the requirements of the  
Ordinances and Regulations of the University  
was awarded the Degree of*

**Bachelor of Arts with Honours  
in Drama with Study Abroad  
Class I**

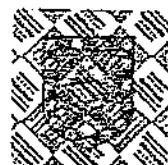
*by the Senate of the University on*

**7 September 2020**

CHANCELLOR

VICE-CHANCELLOR

REGISTRAR



00013182



THW

## Higher Education Achievement Report (Diploma Supplement)

This Higher Education Achievement Report incorporates the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES for the Diploma Supplement.

The purpose of the Supplement is to provide sufficient recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc). It is designed to provide a description of the nature, level, context and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualifications to which this Supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

University of Exeter usually produces HEARs in a digital format. Only HEARs accessed via [www.gradintel.com](http://www.gradintel.com) can be considered valid and verified. Where the Higher Education Achievement Report is printed it is in black ink on paper embedded with the University hologram and carries the official University stamp.

### 1. Information identifying the holder of the qualification

- 1.1 Family name: Hill
- 1.2 Given names: Taylor-William
- 1.3 Date of birth (day/month/year): 21/01/1998
- 1.4 Student identification number: 660041602

HESA identification number: 1611190059175

*HUSID (HESA Unique Student Identifier) is the unique national identifying number for students registered at a UK university. It is defined by HESA, the UK's Higher Education Statistics Agency.*

### 2. Information identifying the qualification

**2.1 Name of qualification and (if applicable) title conferred:**

Bachelor of Arts with Honours in Drama with Study Abroad  
The power to award degrees is regulated by law in the UK.

**2.2 Main field(s) of study for the qualification:**

BA Drama with SA

**2.3 Name and status of awarding institution:**

The University of Exeter, a recognised body for the award of undergraduate and postgraduate degrees.

**2.4 Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language):**

As awarding institution

**2.5 Language(s) of instruction/examination:**

Teaching and assessment at the University of Exeter is in English, except for programmes of study involving language studies, where some teaching and assessment is in the relevant language/s.

THW

## Your Exam Results

resultsrelease@exeter.ac.uk &lt;resultsrelease@exeter.ac.uk&gt;

Mon 07/09/2020 11:38

To: Hill, Taylor-William &lt;th423@exeter.ac.uk&gt;

If you are having problems with the layout of this e-mail on a smartphone then please try accessing it via OWA (owa.ex.ac.uk).



Student No: 660041602/1  
Date of Birth: 21 January 1998  
Personal Tutor: Michael Pearce

## Interim Transcript for 2019/0 Taylor-William HILL

(printed on 7 Sep 2020)

Programme: BA Drama with SA  
Year of Study: 4

**Award:** Bachelor of Arts with Honours in Drama with Study Abroad  
**Classification:** Class I

**Progression:** Deferred without attendance - no progress  
**Refer/Defer Progression:** Progress complete (finalist)

Code	Title	Credit Value	Module Mark	Module Result
	<i>Component (Weighting%)</i>			
	<i>Component Mark %</i>			
DRA3050	Creative Industries Management	30	62%	Pass
	Essay (50%)			62
	Business plan (50%)			62
	[Stage 4]			
DRA3061	Practical Essay	30	66%	Pass
	Performance (70%)			65
	Viva (30%)			67
	[Stage 4]			
DRA3094	Theatre Dissertation	30	74%	Pass
	Annotated Bibliography (25%)			66
	Essay (75%)			0
Defer	Essay (75%)			76
	[Stage 4]			
EAF3513	British Screens	30	69%	Pass
	Essay (3000 words) (50%)			72
	Collaborative curation of physical (50%)			65
	[Stage 4]			
HUM3999	Year Abroad	120	75%	Pass
	Assessment by Institution Abroad (83%)			77
	Learning Log (17%)			63
	[Stage 3]			
DRA2061B	Digital Theatre crafts	30	71%	Pass
	Practical Radio Play (40%)			72
	Portfolio (60%)			71
	[Stage 2]			
DRA2064	Performance and Interpretation	30	70%	Pass
	Critical Portfolio (40%)			69
	Seminar Participation (10%)			81
	Essay (50%)			69
	[Stage 2]			
DRA2067	Staging The Text	30	60%	Pass

Group Performance (50%) 58  
 Group Pitch for Play (25%) 58  
 Individual Blog (25%) 65  
 [Stage 2]

DRA2072 Culture in / as Performance 30 68% Pass  
 Presentation (40%) 70  
 Essay (60%) 67  
 [Stage 2]

DRA1004 Acting and Not Acting: The Dialectics of Performance 30 68% Pass  
 Continuous Assessment (40%) 68  
 Devised performance (20%) 68  
 Creative Analysis (essay) (40%) 68  
 [Stage 1]

DRA1007 Theatrical Interpretation: Practitioners 30 70% Pass  
 Essay (50%) 61  
 Presentation (30%) 70  
 Seminar Participation (20%) 90  
 [Stage 1]

DRA1010 Pretexts and Contexts of Drama 1 30 64% Pass  
 Pair Presentation (30%) 60  
 Essay 1 (30%) 64  
 Essay 2 (40%) 66  
 [Stage 1]

DRA1012 Research and Performance 30 66% Pass  
 Continuous Assessment (30%) 75  
 Essay Portfolio (35%) 57  
 Performance (35%) 68  
 [Stage 1]

Average Credit-Weighted Mark (all years to date):  
 Stage 1 : 67 Stage 2 : 67.25 Stage 3 : 75 Stage 4 : 67.75

Credits Passed (all years to date):  
 Stage 1 : 120 Stage 2 : 120 Stage 3 : 120 Stage 4 : 120

Stage  
4

Benchmark  
65.33

The calculated stage average that will be used in the degree classification on completion of the programme is the higher of either the 'Average Credit-Weighted Mark' for the stage or the 'Benchmark' as defined by the University's 'No Detriment' policy (both marks are reported on this transcript). The policy was introduced to mitigate the unprecedented disruption caused by the Covid-19 global pandemic in 2020. Whichever mark is used, the calculated stage average is a fair and robust measure of student achievement and has been carefully and fully scrutinised through our quality assurance processes.

*THH*

4.3 Programme details, and the individual grades/marks/credits obtained:

Programme start date: 19/09/2016			Programme end date: 12/06/2020					
Year	Module Code	Title	Attempt	Mark	Grade	Credits	ECTS Credits	Result
2016/7	DRA1004	Acting and Not Acting: The Dialectics of Performance	1	68	2:1	30	15.0	Passed
2016/7	DRA1007	Theatrical Interpretation: Practitioners	1	70	1	30	15.0	Passed
2016/7	DRA1010	Pretexts and Contexts of Drama 1	1	64	2:1	30	15.0	Passed
2016/7	DRA1012	Research and Performance	1	66	2:1	30	15.0	Passed
<b>TOTAL YEAR 2016/7 CREDITS</b>						120	60.0	
2017/8	DRA2061B	Digital Theatrecrafts	1	71	1	30	15.0	Passed
2017/8	DRA2064	Performance and Interpretation	1	70	1	30	15.0	Passed
2017/8	DRA2067	Slaging The Text	1	60	2:1	30	15.0	Passed
2017/8	DRA2072	Culture in / as Performance	1	68	2:1	30	15.0	Passed
<b>TOTAL YEAR 2017/8 CREDITS</b>						120	60.0	
2018/9	HUM3999	Year Abroad	1	75	1	120	60.0	Passed
<b>TOTAL YEAR 2018/9 CREDITS</b>						120	60.0	
2019/0	DRA3050	Creative Industries Management	1	62	2:1	30	15.0	Passed
2019/0	DRA3061	Practical Essay	1	66	2:1	30	15.0	Passed
2019/0	DRA3094	Theatre Dissertation	1	74	1	30	15.0	Passed
2019/0	EAF3513	British Screens	1	69	2:1	30	15.0	Passed
<b>TOTAL YEAR 2019/0 CREDITS</b>						120	60.0	
<b>TOTAL CREDITS AWARDED</b>						480	240.0	

## 4.4 Grading scheme and, if available, grade distribution guidance:

## Degree classification

The following minimum percentages are guidelines for classification for an Honours Degree. Degree classifications are determined by Boards of Examiners, which may take into account factors other than the marks recorded.

Overall average	Classification
At least 70%	Class I (First Class Honours)
At least 60%	Class II Division I (Upper Second Class Honours)
At least 50%	Class II Division II (Lower Second Class Honours)
At least 40%	Class III (Third Class Honours)

An Ordinary Degree may be awarded on the recommendation of the Board of Examiners.

For the Diploma in Law, the following guidelines are used:

70% and above	Qualifies for Distinction
60% - 69%	Qualifies for Merit
40% - 59%	Pass

## Module grade key

1	First Class
2:1	Upper Second Class
2:2	Lower Second Class
3	Third Class
AB	Absence
AD	Alleged academic offence
D	Distinction
F	Failure
FC	Condoned failure
FR	Referred failure
H	Result held
INT	Interruption
M	Merit
MI	Deferred failure
NS	Non-submission
NT	Not taken
OP	Condoned failure
P	Pass
W	Withdrawn

## 4.5 Overall classification of the qualification (in original language):

Class I

*THH TH*

5. Information on the function of the qualification	
5.1	<p><b>Access to further study:</b></p> <p>Bachelor Degree programmes may entitle access to postgraduate studies.</p>
5.2	<p><b>Professional status (if applicable):</b></p> <p>For the latest information on any professional status associated with this qualification, please contact the relevant discipline:  <a href="http://www.exeter.ac.uk/departments">http://www.exeter.ac.uk/departments</a></p>

6. Additional information	
6.1	<p><b>Additional information:</b></p> <p><b>Additional awards</b></p> <p>2019/0      <b>Challenges Online – student led solutions to 21st century challenges</b>  Challenges Online is optional and provides evidence of a high level of engagement by the participant in an intensive, research informed project, which contributes to employability and graduate level transferable skills development.</p> <p>2019/0      <b>The Exeter Award</b>  The Award provides a framework for students to undertake a range of activities to improve their employability, including work experience/volunteering, and developing their personal, professional and career management skills. The Award mirrors the graduate recruitment process and students are assessed via application form and interview.</p> <p><b>Additional recognised activities</b></p> <p>2016/7      <b>First Year Rep: Drama Council</b>  An Academic Rep will attend regular Student Staff Liaison Committee meetings with departmental staff to voice the opinions of their cohort. They develop communication skills through relaying the views of their electorate and negotiation skills when lobbying the university for improvements to their course. Reps will often manage localised projects to improve the student experience.</p> <p>2019/0      <b>Year 3 Drama Rep: Drama Council</b>  A Subject Rep will gather views from fellow students regarding all aspects of their course and communicate these through Student Staff Liaison Committee meetings with departmental staff. They develop communication skills through relaying the views of their peers and negotiation skills when lobbying the university for improvements to their course. Reps will often manage localised projects to improve the student experience.</p>
6.2	<p><b>Further information sources:</b></p> <p>A glossary and further information about the range of achievements included in the University of Exeter HEAR can be found on the employers information page on our HEAR website: <a href="http://www.exeter.ac.uk/hear">http://www.exeter.ac.uk/hear</a></p> <p>Further information about the University of Exeter can be found at: <a href="http://www.exeter.ac.uk/">http://www.exeter.ac.uk/</a></p>

THU

THU

THU

7. Certification on the HEAR

7.1 Date: 07/09/2020

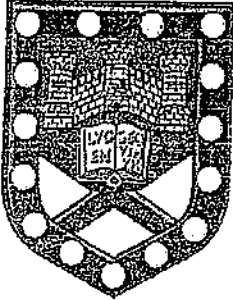
7.2 Signature:



Ian Blenkham

7.3 Capacity: Director of Education and Student Support

7.4 Official stamp or seal:



8. Information on the National Higher Education System

A description and diagram of the Higher Education System for England, Wales and Northern Ireland are available at <http://www.exeter.ac.uk/heard/highereducationsystem>

